

Text Technology Lab

Institut für Informatik  
Texttechnologie

Prof. Dr. Alexander Mehler

Telefon +49 69-798-28921  
Telefax +49 69-798-28931  
E-Mail [Mehler@em.uni-frankfurt.de](mailto:Mehler@em.uni-frankfurt.de)

[www.hucompute.org/team/alexander-mehler](http://www.hucompute.org/team/alexander-mehler)

21. August 2019

### Erklärung über Verwendung von Daten, Programmen, Quelltexten und Ressourcen

Hiermit erkläre ich, dass ich alle Daten, Programme, Quelltexte und Ressourcen, die mir von einem Mitglied des Text Technology Lab (TTLab) übergeben wurden bzw. dem TTLab gehören, ausschließlich zur Bearbeitung der mir gestellten Aufgabe(n) einsetze und nutze. Darüber hinaus bestätige ich, dass ich keine Daten, Programme, Quelltexte oder Ressourcen des TTLab ohne vorherige Rücksprache mit der AG-Leitung, Prof. Dr. Alexander Mehler, an Dritte weitergebe.

Ich versichere hiermit, die Verwendung von Daten, Programmen, Quelltexten und Ressourcen in durch mich verfassten Schriften (insbesondere in Seminar-, Bachelor- oder Masterarbeiten sowie in Praktikumsberichten) durch Angabe der Quelle wie auch durch Referenz auf die zugrundeliegenden Publikationen kenntlich zu machen.

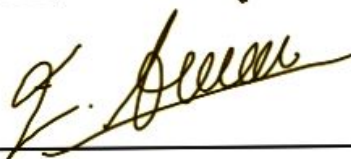
Sollte mir keine solche Publikation bekannt sein oder Unklarheit in Bezug auf die Form der Referenz bestehen, erkundige ich mich bei meinem jeweiligen Betreuer über die geeigneten Referenzen.

Vor- und Zuname (Druckschrift): Elham Amin

HRZ-Kennung: 54084196

OH, 27.04.2021

Ort, Datum



Unterschrift

## **Datenschutzerklärung zur Nutzung der Infrastruktur des Texttechnology Lab**

Diese Datenschutzerklärung dient zur Erfüllung der nach Artikel 13 EU DSGVO geforderten Informationspflicht bei Erhebung von Daten zum Zeitpunkt der Erhebung bei betroffenen Personen.

### **Name und Anschrift des Verantwortlichen und der administrativ Verantwortlichen**

Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main  
Theodor-W.-Adorno-Platz 1  
60323 Frankfurt am Main  
Postanschrift:  
Goethe-Universität Frankfurt am Main  
60629 Frankfurt

Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main  
Texttechnology Lab  
Robert-Mayer-Str. 10  
60325 Frankfurt  
Telefon: +49-69-798-28921  
Internet: [www.texttechnologylab.org](http://www.texttechnologylab.org)

Bei Anfragen oder Beschwerden zum Datenschutz können Sie sich mit den Datenschutzbeauftragten der Goethe-Universität in Verbindung setzen.

### **Kontaktdaten der Datenschutzbeauftragten**

Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main  
Die behördlichen Datenschutzbeauftragten  
Theodor-W.-Adorno-Platz 1  
60323 Frankfurt am Main  
Internet: <http://www.uni-frankfurt.de/47859992/datenschutzbeauftragte>  
Email: [dsb@uni-frankfurt.de](mailto:dsb@uni-frankfurt.de)

### **Rechte und Beschwerdemöglichkeiten**

Sie haben das Recht, sich bei datenschutzrechtlichen Problemen bei der zuständigen Fachaufsichtsbehörde zu beschweren.

Der Hessische Datenschutzbeauftragte  
Postfach 3163  
65021 Wiesbaden  
Telefon: +49 611 1408 – 0 | Telefax: +49 611 1408 – 611

Sie haben gegenüber der Goethe-Universität folgende Rechte hinsichtlich Ihrer gespeicherten personenbezogenen Daten:

- Recht auf Auskunft,
- Recht auf Berichtigung oder Löschung,
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung,
- Recht auf Widerruf Ihrer Einwilligung,
- Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung,
- Recht auf Datenübertragbarkeit, in einer gängigen, strukturierten und maschinenlesbaren Form (ab dem 25. Mai 2018).

Zur Geltendmachung dieser Rechte wenden Sie sich an die Mitarbeiter der RBI: [rbi@cs.uni-frankfurt.de](mailto:rbi@cs.uni-frankfurt.de).

### **Art der gespeicherten Daten, Zweck und Rechtsgrundlagen, Löschungsfristen**

#### **Umgang mit personenbezogenen Daten**

Personenbezogene Daten sind Informationen, mit deren Hilfe eine natürliche Person bestimmbar ist, also Angaben, durch die Personen identifizierbar sind. Dazu gehören insbesondere Namen, E-Mail-Adressen, Matrikelnummern oder Telefonnummern. Aber auch Daten über Vorlieben, Hobbies, Mitgliedschaften oder auch Informationen über Webseiten, die aufgesucht wurden, sowie die Daten in Ihrem Homeverzeichnis und Ihre Emails.



Personenbezogene Daten werden von uns nur dann erhoben, genutzt und weitergegeben, wenn dies gesetzlich erlaubt ist oder die Nutzer in die Datennutzung einwilligt haben.

Die Nutzung personenbezogener Daten der Studierenden zum Zweck des Studiums basieren weitestgehend auf dem geltenden Hessischen Hochschulgesetz in Verbindung mit der geltenden Immatrikulationsverordnung des Landes Hessen und beziehen sich somit auf EU DSGVO Artikel 6 Absatz 1 c).

Die Daten der Beschäftigten der Goethe-Universität zum Zweck der Personalverwaltung, der Lehr-, Forschungs- und Prüfungstätigkeiten werden auf Basis des Hessischen Hochschulgesetzes, der Immatrikulationsverordnung des Landes Hessen, TV-GU, beamtenrechtlicher und personalrechtlicher Regelungen erhoben und verarbeitet.

#### **Logdaten**

Beim Einloggen auf den Rechnern des Texttechnology Labs werden folgende Daten in den Logdateien gespeichert:

#### **Einloggen und Emailabruf**

- Loginname
- IP-Adresse (bei Remote-Zugriffen)
- Datum
- Uhrzeit Beginn der Session
- Uhrzeit Ende der Session

Diese Daten dienen ausschließlich zum Zweck der Kontrolle der Funktionalität, der Sicherheit und Fehlerbehebung und zum Erkennen eines möglichen Missbrauchs. Diese Nutzung basiert auf EU DSGVO Artikel 6 Absatz 1 f). Die rechtliche Grundlage ist insbesondere die IuK-Nutzungsordnung der Goethe-Universität. Alle Logdateien werden automatisiert nach spätestens 7 Tagen gelöscht. Bei berechtigtem Interesse der Goethe-Universität oder auf Grund einer gesetzlichen Vorschrift (z.B. Gesetz, Rechtsverordnung, Satzung der Goethe-Universität, Urheberrecht etc.) kann es zur Beweissicherung oder bei Rechtsansprüchen Dritter sowohl zu einer längeren Speicherung als auch einer Übermittlung an Dritte kommen.

#### **Backup**

Zur Gewährleistung einer höheren Datensicherheit werden regelmäßig Backups durchgeführt. Zur Vermeidung von Datenverlusten werden Ihre Daten auf dem Bandroboter des HRZ gespeichert. Diese Daten werden wiederum auf dem Bandroboter der TU Darmstadt gespiegelt.

#### **Kontaktaufnahme**

Bei Kontaktaufnahme mit Mitarbeitern des Texttechnology Labs (zum Beispiel per Kontaktformular oder E-Mail) werden Ihre Angaben zwecks Bearbeitung der Anfrage sowie für den Fall, dass Anschlussfragen entstehen, gespeichert. Nach Bearbeitung Ihres Anliegens bzw. nach Erfüllung der Rechtspflicht oder des genutzten Dienstes werden die Daten gelöscht, es sei denn, die Aufbewahrung der Daten ist zur Umsetzung berechtigter Interessen der Goethe Universität oder auf Grund einer gesetzlichen Vorschrift (z.B. Gesetz, Rechtsverordnung, Satzung der Goethe Universität etc.) erforderlich.

#### **Erklärung**

Hiermit erkläre ich mein Einverständnis zur Verarbeitung meiner persönlichen Daten gemäß der vorliegenden Datenschutzerklärung.

54084196

HRZ Kennung

AMIN

Name (Druckbuchstaben)

Off, 27.04.2011

Ort, Datum

J. J. J.

Unterschrift

## **Texttechnology Lab Subversion Repositorien**

### **Datenschutzerklärung**

Diese Datenschutzerklärung dient zur Erfüllung der nach Artikel 13 EU DSGVO geforderten Informationspflicht bei Erhebung von Daten zum Zeitpunkt der Erhebung bei betroffenen Personen.

### **Name und Anschrift des Verantwortlichen**

Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main

Theodor-W.-Adorno-Platz 1

60323 Frankfurt am Main

Postanschrift:

Goethe-Universität Frankfurt am Main

60629 Frankfurt

Telefon: +49-69-798-0 | Fax: +49-69-798-18383

Internet: [www.uni-frankfurt.de](http://www.uni-frankfurt.de)

Bei Anfragen oder Beschwerden zum Datenschutz können Sie sich mit den Datenschutzbeauftragten der Goethe-Universität in Verbindung setzen.

### **Kontaktdaten der Datenschutzbeauftragten**

Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main

Die behördlichen Datenschutzbeauftragten

Theodor-W.-Adorno-Platz 1

60323 Frankfurt am Main

Internet: <http://www.uni-frankfurt.de/47859992/datenschutzbeauftragte>

### **Rechte und Beschwerdemöglichkeiten**

Sie haben das Recht sich bei datenschutzrechtlichen Problemen bei der zuständigen Fachaufsichtsbehörde zu beschweren.

Kontaktadresse der Fachaufsichtsbehörde der Goethe-Universität Frankfurt am Main:

Der Hessische Datenschutzbeauftragte

Postfach 3163

65021 Wiesbaden

E-Mail an HDSB (Link zum Kontaktformular des Hessischen Datenschutzbeauftragten:

<https://datenschutz.hessen.de/über-uns/kontakt>)

Telefon: +49 611 1408 - 0

Telefax: +49 611 1408 – 611

Sie haben gegenüber der Goethe-Universität folgende Rechte hinsichtlich Ihrer gespeicherten personenbezogenen Daten:

- Recht auf Auskunft,
- Recht auf Berichtigung oder Löschung,
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung,
- Recht auf Widerruf Ihrer Einwilligung,
- Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung,
- Recht auf Datenübertragbarkeit, in einer gängigen, strukturierten und maschinenlesbaren Form (ab dem 25. Mai 2018).

Zur Geltungsmachung dieser Rechte wenden Sie sich per [EMail an unseren Support](#).

### **Art der gespeicherten Daten, Zweck und Rechtsgrundlagen, Löschungsfristen**

#### **Umgang mit personenbezogenen Daten**

Personenbezogene Daten sind Informationen, mit deren Hilfe eine natürliche Person bestimmbar ist, also Angaben, durch die Personen identifizierbar sind. Dazu gehören insbesondere Namen, E-Mail- Adressen, Matrikelnummern oder



Telefonnummern. Aber auch Daten über Vorlieben, Hobbies, Mitgliedschaften oder auch Informationen über Webseiten, die aufgesucht wurden, zählen zu personenbezogenen Daten.

Personenbezogene Daten werden von uns nur dann erhoben, genutzt und weitergegeben, wenn dies gesetzlich erlaubt ist oder die Nutzer in die Datenerhebung einwilligt haben.

Die Nutzung personenbezogener Daten der Studierenden zum Zwecke des Studiums basieren weitestgehend auf dem geltenden Hessischen Hochschulgesetz in Verbindung mit der geltenden Immatrikulationsverordnung des Landes Hessen und beziehen sich somit auf EU DSGVO Artikel 6 Absatz 1 c).

Die Daten der Beschäftigten der Goethe-Universität zum Zwecke der Personalverwaltung, der Lehr-, Forschungs- und Prüfungstätigkeiten werden auf Basis des Hessischen Hochschulgesetzes, der Immatrikulationsverordnung des Landes Hessen, TV-GU, beamtenrechtliche und personalrechtliche Regelungen erhoben und verarbeitet.

#### **Zugriffsdaten/Server-Logdateien**

Beim Zugriff auf die Seiten dieses Webservers werden im Allgemeinen folgende Daten in den Server- Logfiles gespeichert

1. IP-Adresse
2. Datum und Uhrzeit
3. Typ des Client Browsers
4. URL der aufgerufenen Seite
5. Gegebenenfalls die Fehlermeldung zum aufgetretenen Fehler
6. Gegebenenfalls der anfragende Provider

Diese Daten dienen ausschließlich zum Zwecke der Kontrolle der Funktionalität, der Sicherheit und Fehlerbehebung. Diese Nutzung basiert auf EU DSGVO Artikel 6 Absatz 1 f). Alle Logdateien werden automatisiert nach spätestens 7 Tagen gelöscht oder anonymisiert.

#### **Zugriffsgeschützte Webseiten und benutzerbasierte Dienste**

Neben den oben genannten Daten werden zusätzlich zur Berechtigungskontrolle des Datenzugriffs der Benutzername oder eine Kennung erhoben. Diese Daten werden spätestens nach 7 Tagen gelöscht oder anonymisiert, es sei denn, die Aufbewahrung der Daten ist zur Umsetzung berechtigter Interessen der Goethe-Universität oder einer gesetzlichen Vorschrift (z.B. Gesetz, Rechtsverordnung, Satzungen der Goethe-Universität, etc.) erforderlich.

Für alle Dienste, die nicht unter diese Vorgaben fallen, werden explizit Einwilligungserklärungen eingeholt. Die Löschung erfolgt hier je nach Vorgabe des genutzten Dienstes. Die Lösungsfrist wird im Rahmen des Verzeichnisses zur Verarbeitungstätigkeiten eindeutig definiert. Die Rechtsgrundlage ist hier EU DSGVO Artikel 6 Absatz 1a).

#### **Hinzufügung und Aktualisierung von SVN Repositorien**

Für den ausschließlichen Einsatz in Forschung und Lehre können einzelnen Benutzern Schreibrechte für SVN Repositorien gewährt werden. Mit der aktiven Hinzufügung und Aktualisierung von SVN Repositorien willigen Sie als Benutzer ein, dass Ihre Änderungen verbunden mit Ihrem Benutzernamen und weiteren Metadaten (insbesondere einem Zeitstempel) gespeichert werden und von anderen Benutzern mit Lese-Berechtigung eingesehen werden können.

#### **Erklärung**

Ich akzeptiere die vorliegende Datenschutzerklärung zur Verwendung der Subversion Repositorien des Texttechnology Lab.

54084196

Benutzername (HRZ-Kennung) (Druckschrift)

AMIN

Name (Druckschrift)

04.27.04.2021

Ort, Datum



Unterschrift